



# Совет управляющих Генеральная конференция

GOV/2004/62-GC(48)/13

Date: 12 August 2004

General Distribution

Russian

Original: English

**Только для официального пользования**

Пункт 3 а) предварительной повестки дня Совета  
(GOV/2004/51)

Пункт 13 предварительной повестки дня Конференции  
(GC(48)/1)

## Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и обращения с отходами

### Кодекс поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников: Руководящие материалы по импорту и экспорту радиоактивных источников

*Доклад Генерального директора*

**Резюме**

- Цель настоящего документа сводится к получению одобрения Советом управляющих проекта Руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников, который приводится в Приложении 1 к этому документу. Руководящие материалы подготовлены с тем, чтобы помочь государствам содействовать выполнению положений Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников.

**Рекомендуемое решение**

- Совету рекомендуется одобрить проект *Руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников*, который приводится в Приложении 1 к настоящему документу, и предложить Генеральному директору:
  - препроводить его Генеральной конференции с рекомендацией утвердить его и рекомендовать его широкое осуществление; и
  - издать его в качестве руководящих материалов, дополняющих Кодекс поведения.

## История вопроса

1. На своей сессии в сентябре 2003 года Совет одобрил пересмотренный Кодекс поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников (Кодекс поведения), содержащийся в Приложении 1 к документу GOV/2003/49-GC(47)/9. Подводя итоги обсуждения в Совете, Председатель заявила, в частности, что по-прежнему существует обеспокоенность в отношении импорта и экспорта радиоактивных источников и что данный вопрос необходимо дополнительно изучить и разработать определенные руководящие материалы<sup>1</sup>.
2. На этой же сессии Совет также одобрил проект Плана действий по безопасности и сохранности радиоактивных источников (Плана действий), содержащийся в Приложении 1 к документу GOV/2003/47-GC(47)/7. Принимая во внимание необходимость содействовать осуществлению Кодекса поведения и обеспокоенность в отношении импорта и экспорта радиоактивных источников, План действий призывает к разработке согласованных в международных масштабах процедур импорта и экспорта радиоактивных источников.
3. 19 сентября 2003 года Генеральная конференция в резолюции GC(47)/RES/7.В приветствовала одобрение Советом пересмотренного Кодекса поведения, одобрила изложенные в нем цели и принципы, признала, что следует предоставить высокий приоритет развитию и дальнейшему выполнению руководства в поддержку Кодекса поведения, как указывается в Плане действий, и настоятельно призвала каждое государство "письменно уведомить Генерального директора о том, что оно полностью поддерживает и одобряет усилия, предпринимаемые МАГАТЭ с целью повышения безопасности и сохранности радиоактивных источников, работает в направлении соблюдения руководства, содержащегося в Кодексе поведения МАГАТЭ, и призывает другие страны поступать аналогичным образом".
4. Впоследствии Секретариатом был выпущен Кодекс поведения (публикация МАГАТЭ IAEA/CODEOC/2004), а затем посредством вербальной ноты от 22 января 2004 года он рекомендовал государствам взять на себя обязательство соблюдать Кодекс поведения, упоминаемый в резолюции GC(47)/RES/7.В. К настоящему времени 57 государств (два из которых не являются государствами - членами Агентства) письменно уведомили Генерального директора, как об этом настоятельно призывается в резолюции GC(47)/RES/7.В.
5. В феврале 2004 года Секретариат созвал группу технических и юридических экспертов открытого состава с целью разработки руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников, с тем чтобы содействовать осуществлению Кодекса поведения. Был разработан проект руководящих материалов, но некоторые эксперты придерживались мнения о том, что с учетом сложности соответствующих вопросов потребуются техническое, юридическое и политическое рассмотрение проекта руководящих материалов правительствами. К Секретариату была обращена просьба разослать проект руководящих материалов всем государствам-членам с предложением дать по нему замечания (это было сделано посредством вербальной ноты от 21 апреля 2004 года).
6. В июле 2004 года состоялось последующее совещание группы технических и юридических экспертов открытого состава, в работе которого приняли участие 68 экспертов из 40 государств-членов. Эксперты достигли консенсуса в отношении текста, содержащегося в Приложении 1, и доклада Председателя группы открытого состава г-на С. Макинтоша (Австралия), содержащегося в Приложении 2, в котором Председатель заявил, что "Эксперты полагают, что, для того чтобы придать Руководящим материалам более высокий статус, проект вместе с докладом Председателя следует представить на одобрение Совету управляющих МАГАТЭ до его следующей сессии."

---

<sup>1</sup> См. документ GOV/OR.1076, пункт 61.

# Кодекс поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных ИСТОЧНИКОВ:

## Руководящие материалы по импорту и экспорту радиоактивных источников

### А. Преамбула

Пересмотренный текст не имеющего обязательной юридической силы *Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников* (Кодекса) был одобрен Советом управляющих МАГАТЭ и утвержден Генеральной конференцией в сентябре 2003 года (GC(47)/RES/7.B) и опубликован в качестве IAEA/CODEOC/2004 в январе 2004 года. В ходе совещаний технических и юридических экспертов, подготовивших пересмотренный текст, и на сессии Совета управляющих, на которой Кодекс был одобрен, некоторые государства-члены просили разработать руководящие материалы по осуществлению Кодекса, особенно в отношении импорта и экспорта радиоактивных источников. Приведенные ниже Руководящие материалы<sup>2</sup> были разработаны в поддержку положений Кодекса, касающихся импорта и экспорта.

Государства признают вклад, который участие в модельном проекте МАГАТЭ по совершенствованию инфраструктур радиационной защиты и в других программах МАГАТЭ внесло и продолжает вносить в укрепление инфраструктур радиационной безопасности ряда государств-членов, с тем чтобы они соответствовали нормам, установленным Агентством для защиты от ионизирующих излучений и для безопасности радиационных источников. Государства далее признают, что такое участие способствует соблюдению государствами-членами положений Кодекса и настоящих Руководящих материалов.

### В. Цель

1. В пунктах 23-29 Кодекса изложены руководящие материалы относительно импорта и экспорта радиоактивных источников категорий 1 и 2. В этой связи государствами-членами были разработаны следующие не имеющие обязательной силы Руководящие материалы по осуществлению этих положений. Настоящие Руководящие материалы не разрабатывались с тем, чтобы препятствовать международному сотрудничеству или коммерции, если только такое сотрудничество и коммерция не способствуют использованию таких источников в целях, создающих угрозу безопасности и сохранности. Экспортирующим и импортирующим государствам следует способствовать выполнению положений этих Руководящих материалов при принятии решений относительно выдачи разрешений на экспорт и импорт источников категорий 1 и 2. Государствам следует рассматривать настоящие Руководящие материалы в соответствии со своим национальным законодательством и актуальными международными обязательствами.

---

<sup>2</sup> Текст этих руководящих материалов – это текст, упоминаемый в качестве "Версии 1.5" в докладе Председателя совещания технических и юридических экспертов открытого состава, которое приняло этот текст консенсусом.

## C. Сфера применения

2. Настоящие Руководящие материалы, соответствующие положениям Кодекса, касающимся экспорта/импорта, применяются к источникам категорий 1 и 2 в рамках сферы применения положений Кодекса, касающихся импорта и экспорта.

## D. Определения

3.

- a. Термины, используемые в настоящих Руководящих материалах, имеют те же значения, что и термины, определенные в Кодексе, если только они не определены здесь иным образом.
- b. “Источник(и) категории 1” означает(ют) радиоактивные источник(и) категории 1 в таблице 1 Приложения 1 к Кодексу.
- c. “Источник(и) категории 2” означает(ют) радиоактивные источник(и) категории 2 в таблице 1 Приложения 1 к Кодексу.
- d. “Кодекс” означает Кодекс поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников МАГАТЭ [IAEA/CODEOC/2004].
- e. “Экспорт” означает физическую передачу, осуществляемую из экспортирующего государства в импортирующее государство или получателю в импортирующем государстве, одного или нескольких радиоактивных источников, охватываемых настоящими Руководящими материалами.
- f. “Импорт” означает физическую передачу в импортирующее государство или получателю в импортирующем государстве, осуществляемую из экспортирующего государства, одного или нескольких радиоактивных источников, охватываемых настоящими Руководящими материалами.
- g. “Получатель” означает физическое или юридическое лицо в импортирующем государстве, которое получает один или несколько радиоактивных источников, экспортированных экспортирующим государством или экспортирующим субъектом в экспортирующем государстве.
- h. “Экспортирующий субъект” означает физическое или юридическое лицо в экспортирующем государстве, от которого один или несколько радиоактивных источников экспортируются импортирующему государству или получателю в импортирующем государстве.
- i. “Экспортирующее государство” означает государство происхождения экспорта одного или нескольких радиоактивных источников в импортирующее государство или получателю в импортирующем государстве.
- j. “Импортирующее государство” означает государство конечного назначения для физической передачи одного или нескольких радиоактивных источников из экспортирующего государства или от экспортирующего субъекта.

## **Е. Пункт связи**

4. Каждому государству рекомендуется назначить пункт связи с целью содействия экспорту и/или импорту радиоактивных источников в соответствии с Кодексом и настоящими Руководящими материалами. Если государство назначает более одного пункта связи, этому государству следует указать, с каким пунктом связи следует устанавливать контакт и при каких обстоятельствах. Государствам рекомендуется предоставлять МАГАТЭ подробные сведения об этих пунктах связи.

## **Ф. Применение настоящих Руководящих материалов**

5. Настоящие Руководящие материалы обеспечивают общую основу, и государства могут применять эти Руководящие материалы в отношении других радиоактивных источников, помимо источников категорий 1 и 2. Государства могут также вводить условия в дополнение к рекомендациям, изложенным в настоящих Руководящих материалах. Государства могут также рассматривать настоящие Руководящие материалы в контексте экспорта или импорта сосредоточения источников, которые могут создавать риск аналогично источникам категории 1 или 2 (дополнительную информацию о таком сосредоточении см. в пункте 3.3.3 TECDOC 1344). Настоящие Руководящие материалы не следует толковать в качестве вносящих поправки или заменяющих руководящие материалы, применяемые в соответствии с другими многосторонними договоренностями об импорте и экспорте. Настоящие Руководящие материалы не применяются к источникам или программам, на которые не распространяется действие руководящих материалов в Кодексе. Государствам следует толковать настоящие не имеющие обязательной юридической силы Руководящие материалы в соответствии с деятельностью, способствующей нераспространению, ядерной физической безопасности и недопущению злоумышленных актов с использованием радиоактивных источников.

## **Г. Выдача разрешений на экспорт - источники категории 1 (кроме исключительных обстоятельств)**

### **Г.1. Согласие**

6. Каждому государству следует установить процедуры выдачи разрешений на экспорт, как рекомендовано в пунктах 7-9 для экспорта источников категории 1, кроме случаев исключительных обстоятельств (относительно исключительных обстоятельств см. пункты 15-16 настоящих Руководящих материалов). Следует, чтобы эти процедуры включали надлежащие меры по применению санкций. Перед выдачей разрешения на экспорт этих источников экспортирующему государству следует получить согласие от импортирующего государства. Характер согласия следует определять посредством надлежащих двусторонних каналов или соглашений. Экспортирующему государству или экспортирующему субъекту следует направлять импортирующему государству предварительное уведомление в соответствии с пунктом 9 b).

## G.2. Запрос на получение согласия

7. При направлении запроса на получение согласия на экспорт такого источника экспортирующему государству следует предоставлять в письменном виде импортирующему государству следующую информацию:

- название получателя,
- местонахождение получателя и юридический адрес или основное место расположения предприятия,
- радионуклиды и радиоактивность,
- однозначный идентификатор для запроса, и
- желательные сроки принятия решения по запросу.

## G.3. Оценка запроса

8. При принятии решения относительно выдачи разрешения на экспорт такого источника экспортирующему государству следует:

- a. Убедиться, насколько это практически возможно, в том, что получателю разрешено импортирующим государством получить источник и обладать им в соответствии с его законами и регулируемыми положениями. Это проводимое экспортирующим государством рассмотрение следует основывать на подтверждении импортирующим государством того, что получатель имеет разрешение на получение экспортируемого источника или источников и обладание им(ими), или на копии разрешения получателя. В последнем случае экспортирующему государству следует рассмотреть приведенную ниже информацию:

- название получателя,
- местонахождение получателя и юридический адрес или основное место расположения предприятия,
- соответствующие радионуклиды и радиоактивность,
- в надлежащих случаях, виды использования, и
- дату окончания срока действия разрешения получателя (если имеется).

- b. Убедиться, насколько это практически возможно, в том, что импортирующее государство располагает надлежащими административными и техническими возможностями, ресурсами и регулирующей структурой, необходимыми для обращения с источником(ами) в соответствии с руководящими материалами в Кодексе. Это проводимое экспортирующим государством рассмотрение следует основывать на том, установлена ли импортирующим государством регулирующая основа, охватывающая по крайней мере радиоактивные источники категории 1, которая разработана и действует, посредством:

1. обнародования законодательства и регулирующих положений по радиационной защите;
2. назначения и наделения полномочиями регулирующего органа;

3. создания национального реестра или инвентарного перечня радиоактивных источников; и
4. создания системы уведомления, выдачи разрешений и контроля за радиоактивными источниками.

В дополнение к вышеизложенному экспортирующее государство может рассмотреть следующую информацию, если она была направлена в МАГАТЭ и предоставлена им с согласия импортирующего государства:

- ответы импортирующего государства на вопросник по самооценке (прилагается и изложен в пункте 18);
- представило ли импортирующее государство Генеральному директору письменную информацию, указывающую, что оно способствует выполнению положений руководящих материалов, содержащихся в Кодексе; и
- достигнут ли импортирующим государством, участвующим в Модельном проекте МАГАТЭ по совершенствованию инфраструктур радиационной защиты, рубеж 1 этого проекта (см. пункт 19);

с. Рассмотреть на основе имеющейся информации:

- i занимался ли получатель тайными или незаконными закупками радиоактивных источников;
- ii имели ли место случаи отказа в выдаче разрешения на импорт или экспорт радиоактивных источников получателю или импортирующему государству, и имели ли место случаи переключения получателем или импортирующим государством на цели, не совместимые с Кодексом, какого-либо ранее разрешенного импорта или экспорта радиоактивных источников;
- iii риск переключения или злоумышленных актов с использованием радиоактивных источников.

#### **G.4. Уведомление перед отправлением**

9. Если после рассмотрения информации в [8] и получения согласия в соответствии с [7] экспортирующее государство принимает решение о выдаче разрешения на экспорт, ему следует предпринять надлежащие меры по обеспечению того, чтобы:

- a. экспорт источника проводился согласно существующим соответствующим международным нормам, касающимся перевозки радиоактивных материалов; и
- b. импортирующее государство было заблаговременно уведомлено о каждом отправлении с представлением в письменном виде следующей информации:
  - предполагаемой даты экспорта,
  - экспортирующего субъекта,
  - получателя,
  - радионуклидов и радиоактивности,

- совокупного уровня активности, и
- количества радиоактивных источников и, если они имеются, их однозначных идентификаторов.

Это уведомление может направляться экспортирующим государством или экспортирующим субъектом. Если уведомление направляется экспортирующим субъектом, копию следует предоставлять экспортирующему государству. К этому уведомлению следует прилагать, если она имеется, копию согласия, предоставленного в соответствии с 14 b), и, насколько это практически возможно, его следует направлять по крайней мере за 7 календарных дней до отправления.

## **Н. Выдача разрешений на экспорт - источники категории 2 (кроме исключительных обстоятельств)**

10. Каждому государству следует установить процедуры выдачи разрешений на экспорт, как рекомендовано в пунктах 11-12 для экспорта источников категории 2, кроме случаев исключительных обстоятельств (относительно исключительных обстоятельств см. пункты 15-16 настоящих Руководящих материалов). Следует, чтобы эти процедуры включали надлежащие меры по применению санкций. Экспортирующему государству или экспортирующему субъекту следует направлять импортующему государству предварительное уведомление в соответствии с пунктом 12 b).

### **Н.1. Оценка запроса**

11. При принятии решения относительно выдачи разрешения на экспорт такого источника экспортирующему государству следует:

- a. Убедиться, насколько это практически возможно, в том, что получателю разрешено импортующим государством получить источник и обладать им в соответствии с его законами и регулирующими положениями. Это проводимое экспортирующим государством рассмотрение следует основывать на подтверждении импортующим государством того, что получатель имеет разрешение на получение экспортируемого источника или источников и обладание им(ими), или на копии разрешения получателя. В последнем случае экспортирующему государству следует рассмотреть приведенную ниже информацию:
  - название получателя,
  - местонахождение получателя и юридический адрес или основное место расположения предприятия,
  - соответствующие радионуклиды и радиоактивность,
  - в надлежащих случаях, виды использования, и
  - дату окончания срока действия разрешения получателя (если имеется).

Экспортирующее государство может разрешить экспортирующему субъекту провести рассмотрение в соответствии с данным подпунктом вместо экспортирующего государства.

- b. Убедиться, насколько это практически возможно, в том, что импортирующее государство располагает надлежащими административными и техническими возможностями, ресурсами и регулирующей структурой, необходимыми для обращения с источником(ами) в соответствии с руководящими материалами в Кодексе. Это проводимое экспортирующим государством рассмотрение следует основывать на том, установлена ли импортирующим государством регулирующая основа, охватывающая по крайней мере радиоактивные источники категорий 1 и 2, которая разработана и действует, посредством:

- i обнаружения законодательства и регулирующих положений по радиационной защите;
- ii назначения и наделения полномочиями регулирующего органа;
- iii создания национального реестра или инвентарного перечня радиоактивных источников; и
- iv создания системы уведомления, выдачи разрешений и контроля за радиоактивными источниками.

В дополнение к вышеизложенному экспортирующее государство может рассмотреть следующую информацию, если она была направлена в МАГАТЭ и предоставлена им с согласия импортирующего государства:

- ответы импортирующего государства на вопросник по самооценке (прилагается и изложен в пункте 18);
- представило ли импортирующее государство Генеральному директору письменную информацию, указывающую, что оно способствует выполнению положений руководящих материалов, содержащихся в Кодексе; и
- достигнут ли импортирующим государством, участвующим в Модельном проекте МАГАТЭ по совершенствованию инфраструктур радиационной защиты, рубеж 1 этого проекта (см. пункт 19);

- c. Рассмотреть на основе имеющейся информации:

- i занимался ли получатель тайными или незаконными закупками радиоактивных источников;
- ii имели ли место случаи отказа в выдаче разрешения на импорт или экспорт радиоактивных источников получателю или импортирующему государству, и имели ли место случаи переключения получателем или импортирующим государством на цели, не совместимые с Кодексом, какого-либо ранее разрешенного импорта или экспорта радиоактивных источников;
- iii риск переключения или злоумышленных актов с использованием радиоактивных источников.

## **Н.2. Уведомление перед отправлением**

12. Если после рассмотрения информации в пункте 11 экспортирующее государство принимает решение о выдаче разрешения на экспорт, ему следует предпринять надлежащие меры по обеспечению того, чтобы:

- a. экспорт радиоактивного(ых) источника(ов) проводился согласно существующим соответствующим международным нормам, касающимся перевозки радиоактивных материалов; и
- b. импортирующее государство было заблаговременно уведомлено о каждом отправлении с представлением в письменном виде следующей информации:
  - предполагаемой даты экспорта,
  - экспортирующего субъекта,
  - получателя,
  - радионуклида(ов) и радиоактивности,
  - совокупного уровня активности, и
  - количества радиоактивных источников и, если они имеются, их однозначных идентификаторов.

Это уведомление может подготавливаться экспортирующим государством или экспортирующим субъектом. Если уведомление подготавливается экспортирующим субъектом, то копию следует предоставлять экспортирующему государству. Насколько практически возможно, это уведомление следует направлять по крайней мере за 7 календарных дней до отправления.

## **I. Выдача разрешений на импорт**

13. Каждому импортирующему государству следует установить для импорта радиоактивных источников категорий 1 и 2 процедуры выдачи разрешений на импорт. Следует, чтобы эти процедуры включали меры по применению санкций. При принятии решения относительно выдачи разрешения на импорт такого источника импортирующему государству следует:

- a. Убедиться в том, что получателю разрешено получить источник и обладать им в соответствии с законами и регулирующими положениями импортирующего государства; и
- b. Убедиться в том, что он располагает надлежащими административными и техническими возможностями, ресурсами и регулирующей структурой, необходимыми для обращения с источником(ами) в соответствии с руководящими материалами в Кодексе. Это рассмотрение следует основывать на том, установлена ли импортирующим государством регулирующая основа, охватывающая по крайней мере радиоактивные источники категорий 1 и 2, которая разработана и действует, посредством:
  - i. обнародования законодательства и регулирующих положений по радиационной защите;

- ii назначения и наделения полномочиями регулирующего органа;
- iii создания национального реестра или инвентарного перечня радиоактивных источников; и
- iv создания системы уведомления, выдачи разрешений и контроля за радиоактивными источниками.

При таком изучении импортирующему государству следует, если оно участвует в Модельном проекте МАГАТЭ по совершенствованию инфраструктур радиационной защиты, рассмотреть вопрос о том, достигнут ли им рубеж 1 этого проекта (см. пункт 19);

с. Рассмотреть на основе имеющейся информации:

- i занимался ли получатель тайными или незаконными закупками радиоактивных источников;
- ii имели ли место случаи отказа в выдаче разрешения на импорт или экспорт радиоактивных источников получателю, и имели ли место случаи переключения получателем на цели, не совместимые с Кодексом, какого-либо ранее разрешенного импорта или экспорта радиоактивных источников;
- iii риск переключения или злоумышленных актов с использованием радиоактивных источников.

14. Если после рассмотрения информации в пункте 13 импортирующее государство принимает решение о выдаче разрешения на импорт, ему следует предпринять надлежащие меры по обеспечению того, чтобы:

- a. копия разрешения получателя или подтверждение импортирующим государством того, что получателю разрешено получение экспортируемого(ых) источника или источников и обладание им(и), были предоставлены экспортирующему государству или экспортирующему субъекту;
- b. копия согласия на импорт была предоставлена экспортирующему государству в тех случаях, когда экспортирующее государство об этом просит (см. пункт 7); и
- c. в рамках ответственности импортирующего государства импорт радиоактивных источников проводится согласно существующим соответствующим международным нормам, касающимся перевозки радиоактивных материалов.

## **Ж. Исключительные обстоятельства**

15. Если в отношении конкретного импорта или экспорта не имеется возможности следовать указаниям руководящих материалов в пунктах 24 и 25 Кодекса (см. выше пункты 6-14), соответствующим государствам следует рассмотреть вопрос о возможности разрешения импорта или экспорта в исключительных обстоятельствах. Поступая подобным образом, эти государства могут рассмотреть риски и выгоды такого импорта или экспорта. Если принято решение о том, что такие “исключительные обстоятельства” действительно существуют, то экспортирующему государству следует получить согласие импортирующего государства в соответствии с пунктом 26 Кодекса.

В качестве исключительных обстоятельств следует рассматривать:

- a. Случаи острой необходимости для целей здравоохранения или медицины, подтвержденной импортирующим государством и экспортирующим государством. В таких случаях импортирующим и экспортирующим государствам следует, насколько это практически возможно, до получения разрешения на экспорт принять меры по обеспечению безопасного и надежного обращения с источниками в течение их полезного срока службы и по его окончании;
- b. Случаи, когда один или несколько радиоактивных источников представляют собой непосредственную радиационную опасность или угрозу безопасности; или
- c. Случаи, в которых экспортирующий субъект или экспортирующее государство сохраняет контроль над радиоактивным(и) источником(ами) на протяжении периода нахождения источника(ов) вне территории экспортирующего государства и экспортирующий субъект или экспортирующее государство удаляет источник(и) по завершении этого периода.

### **J.1. Запрос на получение согласия**

16. При направлении запроса на получение согласия на экспорт такого источника экспортирующему государству следует предоставить в письменном виде импортирующему государству следующую информацию:

- название получателя,
- местонахождение получателя и юридический адрес или основное место расположения предприятия,
- радионуклид(ы) и радиоактивность,
- однозначный идентификатор для запроса, и
- желательные сроки принятия решения по запросу.

### **К. Транзит или перегрузка**

17. Государствам следует принимать во внимание пункт 29 Кодекса в отношении перевозки радиоактивных источников через территорию какого-либо государства, иного, чем импортирующее государство или экспортирующее государство, хотя на такую перевозку не распространяется действие положений настоящих Руководящих материалов, касающихся выдачи разрешений на импорт или экспорт.

### **L. Общие положения**

18. В целях содействия своевременному рассмотрению экспортных заявок каждому государству настоятельно рекомендуется направлять МАГАТЭ свои ответы на вопросник по самооценке (прилагаемый), а также обновления этих ответов, если они изменяются, по возможности скорее после такого изменения. Эти ответы следует с согласия соответствующего государства предоставлять другим государствам.

19. К МАГАТЭ обращается просьба своевременно предоставлять с согласия соответствующих государств в надлежащих случаях:

- a. перечень пунктов связи государства, упоминаемый в пункте 4;
- b. ответы на вопросник по самооценке (см. пункт 23);
- c. перечень государств, письменно уведомивших Генерального директора о том, что они способствуют выполнению положений руководящих материалов, содержащихся в Кодексе; и
- d. любую дополнительную информацию относительно прогресса государств-участников модельного проекта в деле достижения рубежа 1 Модельного проекта по совершенствованию инфраструктур радиационной защиты, которую государство может пожелать предоставить.

В отношении государств, получающих эту информацию, следует применять положения пункта 17 Кодекса, касающиеся конфиденциальности. МАГАТЭ предлагается обеспечивать защиту конфиденциальности ответов на вопросник по самооценке и любой другой информации, которую оно получает конфиденциально в соответствии с настоящими Руководящими материалами, посредством принятия надлежащих мер безопасности, включая использование надежных защищенных паролей веб-сайтов.

20. Руководящие материалы следует подвергнуть рассмотрению и по мере надобности пересмотру государствами-членами приблизительно через пять лет после публикации настоящих Руководящих материалов, или ранее, если это необходимо. Однако не следует, чтобы не проведение рассмотрения или пересмотра настоящих Руководящих материалов становилось основанием для разрешения экспорта и импорта радиоактивных источников или отказа в их экспорте и импорте.

21. В целях содействия согласованному осуществлению мер в соответствии с настоящими Руководящими материалами государствам следует по мере необходимости и целесообразности обмениваться соответствующей информацией и консультироваться с другими государствами. Государства понимают, что положения пункта 17 Кодекса, касающиеся конфиденциальности, следует в надлежащих случаях применять в отношении информации, предоставленной или полученной в порядке обмена в соответствии с настоящими Руководящими материалами, включая направленную МАГАТЭ информацию, которая была предоставлена ему конфиденциально импортирующими или экспортирующими государствами.

22. Сотрудничество всех государств в деле соблюдения рекомендаций Руководящих принципов приветствовалось бы, поскольку это отвечает интересам международной безопасности и физической безопасности.

## **М. Вопросник по самооценке государств**

В целях содействия своевременному рассмотрению экспортных заявок государствам предлагается направлять МАГАТЭ по официальным каналам свои ответы на вопросник по самооценке, а также обновления этих ответов в случае их изменения. Эти ответы следует с согласия соответствующего государства предоставлять другим государствам. В отношении государств, получающих эту информацию, следует применять руководящие материалы пункта 17 Кодекса, касающиеся конфиденциальности.

Государствам предлагается ответить на следующие вопросы, и они могут также дать разъяснения своих ответов:

- i) Разработана ли вашим государством регулирующая основа, охватывающая по крайней мере источники категорий 1 и 2, которая введена в действие и эксплуатируется, посредством:
- A) обнародования законов и регулирующих положений по радиационной защите; ДА/НЕТ
- B) назначения и наделения полномочиями регулирующего органа, который разрабатывает регулирующие положения и издает руководящие материалы, касающиеся обеспечения безопасности и сохранности радиоактивных источников; ДА/НЕТ
- C) создания национального реестра или инвентарного перечня радиоактивных источников в соответствии с пунктом 11 Кодекса; и ДА/НЕТ
- D) создания системы уведомления, выдачи разрешений и контроля за радиоактивными источниками. ДА/НЕТ
- ii) Если ваше государство участвует в Модельном проекте МАГАТЭ по совершенствованию инфраструктур радиационной защиты, то достигнут ли вашим государством рубеж 1 этого проекта? ДА/НЕТ/  
Неприменимо
- iii) Согласно ли ваше государство с тем, что ответы на настоящий вопросник будут направлены другим государствам. ДА/НЕТ

Фамилия, подпись, должность, организация и дата.

# Совещание технических и юридических экспертов по разработке согласованных на международном уровне руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников в соответствии с требованиями действующего в настоящее время Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников (ТМ26603)

Вена, 19-22 июля 2004 года

## Доклад Председателя

1. Совещание технических и юридических экспертов по "дальнейшей разработке согласованных на международном уровне руководящих материалов по осуществлению *рекомендаций* Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников в связи с *импортом и экспортом радиоактивных источников*" состоялось в период с 19 по 22 июля 2004 года в Центральных учреждениях МАГАТЭ в Вене под председательством г-на С. Макинтоша (Австралия). На совещании присутствовали эксперты, назначенные 41 государством-членом (Австралией, Албанией, Аргентиной, Арменией, Беларусью, Бельгией, Бенином, Бразилией, Венгрией, Вьетнамом, Германией, Замбией, Израилем, Индией, Испанией, Италией, Канадой, Китаем, Коста-Рикой, Кубой, Ливией, Люксембургом, Малайзией, Марокко, Мексикой, Молдовой, Объединенными Арабскими Эмиратами, Пакистаном, Российской Федерацией, Сербией и Черногорией, Словацкой Республикой, Соединенными Штатами Америки, Соединенным Королевством, Турцией, Украиной, Финляндией, Францией, Чешской Республикой, Швецией, Эквадором и Эфиопией), и наблюдатели от ЕС и ОБСЕ. Совещание открыл г-н Т.Танигучи, ЗГД-ЯБ.
2. Вначале Председатель напомнил об обсуждениях, состоявшихся на ТМ-26602 в феврале 2004 года. Эти обсуждения привели к разработке всестороннего проекта текста ("Версии 1.3"), который в соответствии с пунктом 24 доклада Председателя о ТМ-26602 был возвращен в участвовавшие в совещании государства для дальнейшего рассмотрения. Версия 1.3 была также распространена Секретариатом посредством вербальной ноты среди всех государств - членов МАГАТЭ и соответствующих международных организаций. Впоследствии группа государств с целью разъяснения и достижения более широкого консенсуса по ряду положений проекта предложила ряд поправок к версии 1.3. Аннотированный текст, отражающий эти предложения ("аннотированный текст") был направлен Секретариатом государствам-членам.
3. Группа переработала версию 1.3, учитывая предложения, содержащиеся в аннотированном тексте, и предложения, внесенные присутствовавшими экспертами. В результате этих предложений были разрешены многие вопросы, обсужденные в докладе Председателя февральского совещания. Это рассмотрение привело к большому числу поправок к версии 1.3, которые отражены в прилагаемом пересмотренном тексте ("*Версия 1.5*").

4. Так же, как и на совещании экспертов в июле 2003 года, на котором была завершена работа над текстом Кодекса поведения, некоторые эксперты выразили озабоченность в связи с тем, что применение руководящих материалов не должно препятствовать или ограничивать деятельность по нераспространению и международные инициативы, направленные на обеспечение сохранности или возвращение источников, находящихся в ненадежном состоянии. В пункт 5 было добавлено предложение, с тем чтобы отразить мнение совещания о том, что толкование, препятствующее такой деятельности или ограничивающее ее, было бы нежелательно. Некоторые эксперты полагали, что, в то время как в интересах итогового консенсуса они не возражают против такого положения, они не считают его включение целесообразным.

5. Еще одним вопросом, вызвавшим значительную дискуссию, была сфера применения положения об "исключительных обстоятельствах" в пункте 15. В проект текста, содержащийся в версии 1.3, был внесен ряд незначительных поправок. Некоторые эксперты отмечали, что совместным последствием для первой части пункта 15 и подпункта 15 а) является то, что оценка связанной со здравоохранением и медициной потребности в передаче радиоактивного источника будет осуществляться на двусторонней основе между экспортирующим и импортирующим государствами. Состоялось также обсуждение возможной потребности в поправке к подпункту с), с тем, чтобы отразить общее понимание того, что экспортирующий субъект, сохраняя контроль над соответствующим(и) источником(ами), делает это таким образом, что обеспечивается наличие мер по безопасному и надежному обращению с источником. В конечном итоге в первую часть пункта 15 проекта Руководящих материалов была введена дополнительная фраза с целью вновь подчеркнуть необходимость того, чтобы любые передачи согласно этому пункту соответствовали пункту 26 Кодекса.

6. Был достигнут консенсус в отношении включения в проект Руководящих материалов положения о том, что Руководящие материалы следует подвергнуть рассмотрению и по мере надобности пересмотру государствами-членами приблизительно через пять лет после их публикации (или ранее, если это необходимо). Некоторые эксперты предлагали, чтобы этот процесс рассмотрения начался в 2008 году с участием национальных экспертов и изготовителей, пользователей и перевозчиков радиоактивных источников. В этом процессе рассмотрения следует использовать опыт всех этих заинтересованных сторон в области осуществления Руководящих материалов. Другие эксперты предлагали, чтобы в процесс рассмотрения были вовлечены соответствующие комитеты по нормам безопасности и Комиссия по нормам безопасности Агентства. Группа отметила, что любые окончательные рекомендации относительно пересмотра должны быть сформулированы специально созданной группой, в состав которой будут приглашены все государства - члены Агентства и соответствующие международные организации, как это было сделано в отношении ТМ-26602 и настоящего совещания.

7. По вопросу транзита и перегрузок была на основе консенсуса выражена поддержка формулировкам в пункте 17. Некоторые эксперты отметили, что следует постоянно рассматривать новые события в других областях действий Агентства, таких, как перевозка радиоактивных материалов, с тем чтобы постоянно обеспечивать отражение в формулировке этого пункта подхода, соответствующего тому, который принят в этих других областях. В этой связи дискуссии между экспертами в этих различных областях помогут выработке более подробных процедур, способствующих достижению согласованности.

8. Группа вновь обсудила вопрос о том, когда должно начаться применение проекта Руководящих принципов. Группа напомнила, что одним из выводов февральского 2004 года совещания изготовителей и дистрибьюторов радиоактивных источников (ТМ 26601) была их

озабоченность в связи с тем, что в интересах торговли на основе взаимной выгоды любые Руководящие материалы должны осуществляться единообразно. Принимая к сведению этот вывод, Группа в целом высказала мнение, что, поскольку проект Руководящих материалов охватывает области международной торговли и сотрудничества между государствами, весьма желательно согласованное осуществление его положений. Не встретило возражений предложение о том, чтобы с учетом желания государств внести по мере необходимости поправки в свое законодательство и регулирующие положения таким образом, чтобы они могли следовать Руководящим материалам, надлежащей датой для согласованного осуществления Руководящих материалов могло бы быть 31 декабря 2005 года. Некоторые эксперты полагали, что такой датой должно быть 31 декабря 2005 года.

9. Эксперты полагали, что, для того чтобы придать Руководящим материалам более высокий статус, проект вместе с докладом Председателя следует представить на одобрение Совету управляющих МАГАТЭ до его следующей сессии. Некоторые эксперты полагали, что необходимо обдумать юридические аспекты, связанные с этим проектом Руководящих материалов, особенно его связи с другими соответствующими международными основами, обязательствами и соглашениями, в частности в областях контроля за импортом/экспортом, ядерной безопасности, нераспространения и физической ядерной безопасности.

10. С вопросом, поднятым в пункте 8, был связан вопрос, могут ли и каким образом государства выразить свою готовность следовать руководящим материалам начиная с этой даты. Был выдвинут ряд предлагаемых механизмов, включая вербальные ноты государств Генеральному директору, представление проекта резолюции по данному вопросу Генеральной конференции и обращение к Совету управляющих с просьбой о дальнейших руководящих указаниях по данному аспекту.

11. Несмотря на вышеизложенное, некоторые эксперты полагали, что данное совещание не является подходящим форумом для окончательных мнений по двум вопросам, упомянутым выше в пунктах 8 и 10, и что их, возможно, было бы лучше обсуждать в директивных органах Агентства. Было также отмечено, что независимо от каких-либо мнений настоящего совещания или директивных органов Агентства, государства могут в индивидуальном порядке письменно обращаться к Генеральному директору по данному или какому-либо другому вопросу.

12. Эксперты вновь обсудили форму, в которой следует опубликовать Руководящие материалы после окончания работы над ними. Совещание отдало предпочтение публикации в качестве информационного циркуляра МАГАТЭ (INFCIRC). Председатель отметил, что в соответствии с нормальными процедурами Агентства решение о публикации документов принимается Генеральным директором с учетом рекомендаций государств-членов.

13. Некоторые эксперты подчеркнули важность соответствующей адаптации всеми государствами своего законодательства, с тем чтобы система согласно Руководящим материалам могла эффективно работать в глобальных масштабах. Эксперты также полагали, что государствам, не являющимся членами МАГАТЭ, следует рекомендовать следовать Руководящим материалам начиная с той же даты, что и государствам-членам.

Стивен Макинтош  
Председатель

22 июля 2004 года